



MINISTÈRE DE LA CULTURE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Paris, le 14/02/2022

HOMMAGE À CHRISTINE LEBŒUF

Roselyne Bachelot-Narquin, ministre de la Culture, rend hommage à Christine Lebœuf, éditrice, illustratrice et traductrice d'exception, co-fondatrice de la maison d'édition Actes Sud, avec son mari Hubert Nyssen.

Tout en collaborant avec de nombreuses maisons d'édition telles qu'Epigones, L'Ecole des Loisirs, ou encore Hachette, Christine Lebœuf a inventé l'identité graphique d'Actes Sud, et réalisé l'intégralité des couvertures des livres publiés par la maison, depuis sa création en 1978 jusqu'en 1991. A la fois sobres et oniriques, ces dernières étaient de véritables invitations à la réflexion et à la lecture.

A partir de 1986, Christine Lebœuf se lance dans la traduction de textes anglais et américains. Sa capacité à saisir les intentions de l'auteur, et la finesse de sa maîtrise linguistique lui valent la reconnaissance de ses pairs. D'Arthur Conan Doyle à Jack London, de Paul Auster à Bahiyyih Nakhjavani, ou encore Alberto Manguel, elle contribue à faire découvrir et apprécier, en France, des écrivains de la littérature de langue anglaise.

Christine Lebœuf laisse le souvenir d'une professionnelle aux talents immenses et à la grande bienveillance, qui a marqué de son empreinte l'édition française.

Roselyne Bachelot-Narquin adresse ses plus sincères condoléances à sa famille et à ses proches.

Contact presse Ministère de la Culture

Délégation à l'information et à la communication
Tél : 01 40 15 83 31
Mél : service-presse@culture.gouv.fr
www.culture.gouv.fr